

## <<法汉水利水电技术词典>>

### 图书基本信息

书名：<<法汉水利水电技术词典>>

13位ISBN编号：9787508365312

10位ISBN编号：7508365313

出版时间：2008-3

出版时间：中国电力出版社

作者：宋志勇 编

页数：1433

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<法汉水利水电技术词典>>

### 内容概要

随着二滩、黄河小浪底和长江三峡等水电工程的建成和投入运行，中国的水利水电建设以傲人的成就展现在世人面前。

中国水电队伍先后在亚洲、非洲、美洲和世界其他地区承揽了许多水利水电工程项目，中国水电品牌世界瞩目。

在国外，尤其是在法语国家工作的我国专家、项目管理和工程技术人员及翻译人员，深感缺少一本水电专业的法汉词典。

为了满足他们的需要，我们根据多年国外水电工程工作的经验，结合当前招投标文件出现的新词，编纂了这本词典。

水利水电工程技术结构复杂，涉及多门类的专业知识，包括勘察设计、土木施工、机电、金属结构、制造、控制、生态环保等，是庞大的系统工程。

水利水电工程施工是世界公认的高难度、高强度、高时效、高风险行业。

相对于其他行业，具有明显的独特性、不可替代性。

在艰苦环境和复杂条件下的长期磨砺和经验积累，水电专业有着强劲的大土木工程建设的延伸能力。

所以其词汇面相当广泛，在具体工作中，还与财务、税务、法律等密不可分，再加上不断发展的相关联的科学和技术，涉及面更为宽泛。

本词典收词原则是：以水电为主，以新词为主，以相关联的其他专业词汇为辅，少而精地选择了水电文献常用的表达法。

有些词组，有些表达法，尚未见诸其他词典。

## <<法汉水利水电技术词典>>

### 作者简介

李志意，译审，1970年8月毕业于北京外国语大学，长期从事水电工程的援外建设和海外承包业务，曾任中外合作的重大水电项目的谈判签约首席翻译，并多次给国内外正要担任翻译，被原电力工业部破格晋升为译审。

## <<法汉水利水电技术词典>>

### 书籍目录

序前言使用说明词典正文 (A-Z) 常用词汇分类 投标与合同 工地设施 工程管理和人员 气候学  
水力水文学 地质学 地形测量学 水资源的开发利用 坝型 坝的设计 施工设备和工具附录 国  
内外招投标有关文件参考译文 公路项目投标人须知 (法译汉) 大坝项目投标人须知 (法译汉)  
大坝项目一般行政财务条款 (法译汉) 大坝项目技术条款 (法译汉) 公路项目合同协议 (法译汉  
) 公路项目设计工作大纲 (法译汉) 公路项目施工组织建议书 (汉译法)

## <<法汉水利水电技术词典>>

### 编辑推荐

《法汉水利水电技术词典》是我国第一本水利水电专业的法汉技术词典，收录词汇6万余条，并分类收录常用词汇，国内外招投标常用文件参考译文作为附录，建工、道桥等土木工程相关专业均可参考。

<<法汉水利水电技术词典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>